

BRUSSELS EXPO | 26 JAN – 2 FEB 2025

70th edition
BRAFA ART FAIR

GUEST OF HONOUR: JOANA VASCONCELOS

DELEN

PRIVATE BANK

Les galeries AB • BA
vous proposent

« Un Hommage à Jean-Pierre Ghysels »

&

*Une collection inédite surréaliste
« le mur de Georges Goldfayn »*

Galleries AB • BA - Stand 73

Spotlight Galeries AB & BA : Focus sur notre stand

- Galerie AB : un hommage au sculpteur belge Jean-Pierre Ghysels
- Galerie BA : un cabinet de curiosités issu de la collection Georges Goldfayn, ami d'André Breton

« *Hommage à Jean-Pierre Ghysels* »

une proposition

Galerie AB - Agnès Aittouares



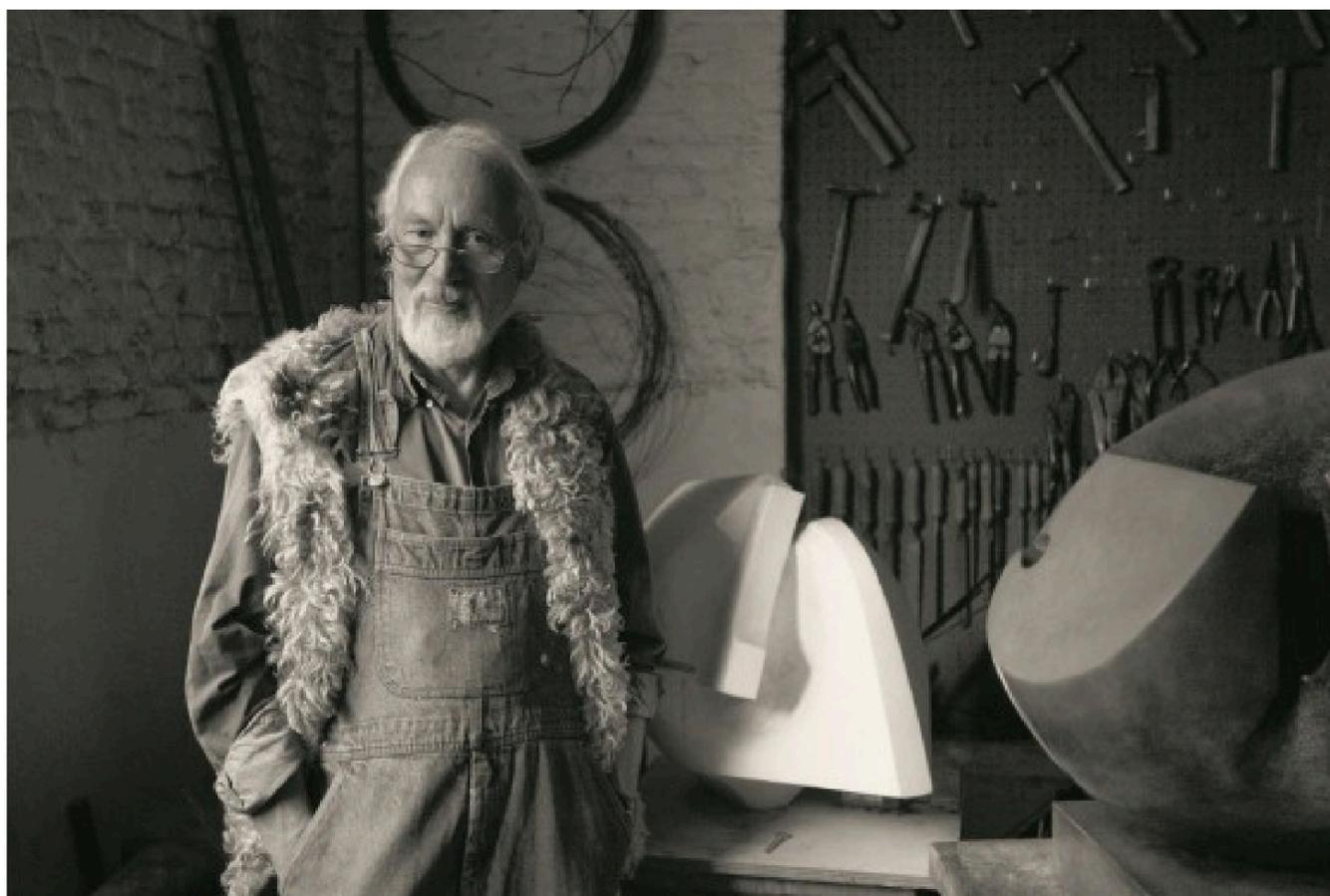
Chères amies, Chers amis,

À l'occasion de ce très bel événement qu'est le Salon de la BRAFA, nous rendrons hommage au grand sculpteur belge Jean-Pierre Ghysels, disparu cet été, le 23 juillet 2024.

Depuis bientôt deux ans nous avons l'honneur de le représenter dans notre galerie parisienne.

Colette Ghysels, sa femme, viendra sur notre stand partager avec vous sa connaissance et sa vision intime du travail de l'artiste.

Merci Jean-Pierre !



Jean-Pierre Ghysels dans son atelier

« Sculpter est, parmi ce que je fais, ce qu'il y a de plus complet. Mes mains, ma tête, mon cœur, mon corps y trouvent leur joie. C'est un métier d'artisan, cela équilibre l'homme. »

Jean-Pierre Ghysels

Jean Pierre Ghysels (1932 – 2024)

Né à Uccle en 1932, Jean Pierre Ghysels est l'un des grands sculpteurs de l'abstraction lyrique belge, dont les œuvres ont marqué le paysage artistique contemporain.

Élève du célèbre sculpteur Ossip Zadkine, Jean-Pierre Ghysels a développé un langage artistique unique, caractérisé par des volumes harmonieux, des matériaux contrastés et sensuels dans une abstraction expressive.

Il a participé à des expositions internationales prestigieuses. L'Exposition universelle de Montréal, l'Exposition Internationale de Sculpture Contemporaine au musée Rodin à Paris et surtout la très belle rétrospective des Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique ont contribué à lui apporter une notoriété internationale dans le monde de l'art.

On retrouve en Belgique les sculptures de Jean-Pierre Ghysels dans de nombreuses collections publiques, notamment au musée d'Art Moderne de Bruxelles, au musée de sculpture en plein air du Middelheim à Anvers, au musée de l'Université de Louvain-la-Neuve ainsi qu'à la Cité administrative, la Tour du Midi, l'Institut Royal du Patrimoine Artistique (I.R.P.A), l'Office national du Ducroire ou la station de métro « Botanique » à Bruxelles.

Plusieurs de ses œuvres sont exposées dans les collections de l'État et de la Communauté française mais aussi dans des sociétés ou banques telles que : la Banque nationale de Belgique, la B.N.P., la banque Degroof, I.N.G. (ex-banque Bruxelles-Lambert), la Continental Bank, la Deutsche Bank, la Morgan Guaranty Trust, la banque Dexia, de même que ExxonMobil, le Brussels International Trade Mart, le Groupe Josi ou le Service culturel de l'ambassade de Chine à Bruxelles.

Aux États-Unis, Jean-Pierre Ghysels réalise en 1971 pour la Hyat Corporation de Chicago Upward Ritual, un totem en cuivre batu d'une hauteur de 15 mètres et une œuvre pour le jardin de sculptures Robert Orton à La Jolla en Californie.

Nombre de ses sculptures sont présentes dans des collections privées à Copenhague, Lausanne, Lisbonne, Moscou, New York et Johannesburg.

Jean-Pierre Ghysels n'est plus, mais ses œuvres demeurent, telles un vibrant témoignage de son génie créatif.

« Un geste qui devient une caresse. Adoucir la dureté du matériau, révéler sa noblesse, sa vérité, le sortir de l'anonymat, le faire devenir lui-même tout en se faisant soi-même. »

Jean-Pierre Ghysels

Sélection d'œuvres de Jean-Pierre Ghysels (1932 - 2024) pour la BRAFA 2025



Citadelle, 1973
Bronze patiné sur socle en marbre Noir de Mazy
Signé « GHYSELS »
23 x 24 x 20 cm



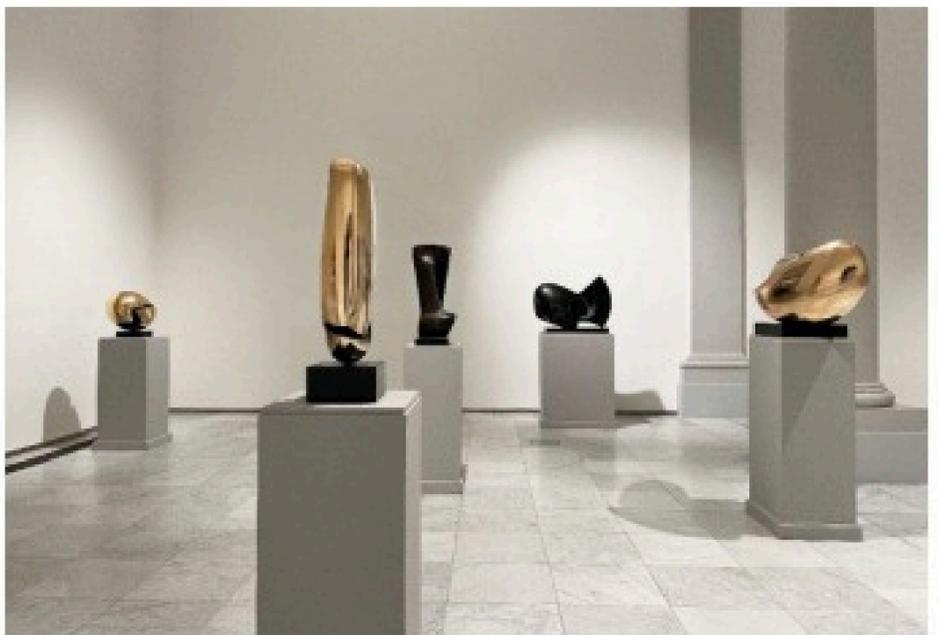
Bouclier, 1970
Bronze poli sur socle en marbre Noir de Mazy
Signé « JP. GHYSELS »
24 x 20 x 14 cm



Antioche, 1987
Bronze patiné sur socle en marbre Noir de Mazy
Signé « GHYSELS »
16 x 21 x 8,5 cm



Incantation, 1971
Bronze sur socle en marbre Noir de Mazy
Signé « JP. GHYSELS »
26,5 x 12 x 12 cm



Jean-Pierre Ghysels aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique

« *le mur de Georges Goldfayn* »

une proposition

Galerie BA - Berthet Aittouarès

Georges Goldfayn

Une passion surréaliste

La célébration du centenaire du Manifeste à Bruxelles puis à Paris a permis de mettre en lumière l'importance du mouvement surréaliste international tant au niveau politique qu'artistique au XXème Siècle.

Pour l'édition Brafa 2025, nous vous conterons l'histoire extraordinaire de l'aventure du Surréalisme à travers la collection d'un de ses protagonistes.

Au sortir de la guerre 39-45, Georges Goldfayn (1933-2019), critique de cinéma, n'a que 17 ans quand il rencontre André Breton. Il est aussitôt adopté par la famille des surréalistes. Pour la Brafa, nous avons choisi de témoigner de cette amitié en reconstituant le « Mur » de Georges Goldfayn qui fait délibérément référence au « Mur » de Breton, conservé au Centre Pompidou.

C'est la vie, avec ses passions, ses rencontres qui se révèle dans ce pêle-mêle organisé. Dessins, peintures, sculptures mettent en évidence les recherches de ce mouvement. On y retrouve des oeuvres surréalistes mais aussi d'art Brut et d'art Premier, en particulier océaniennes. Autant de références où les surréalistes vont puiser leur inspiration.

Ensemble inédit d'oeuvres jamais sorties de cette collection à propos de laquelle nous avons consacré un ouvrage rehaussé du dernier texte de la poétesse du surréalisme Annie Le Brun qui nous a quitté l'été dernier.



Les Surréalistes au désert de Retz, avril 1960 (détail)

de gauche à droite : Arsène Bonafous-Murat - Georges Goldfayn - Toyen - Mimi Parent - Micheline Bounoure - André Breton

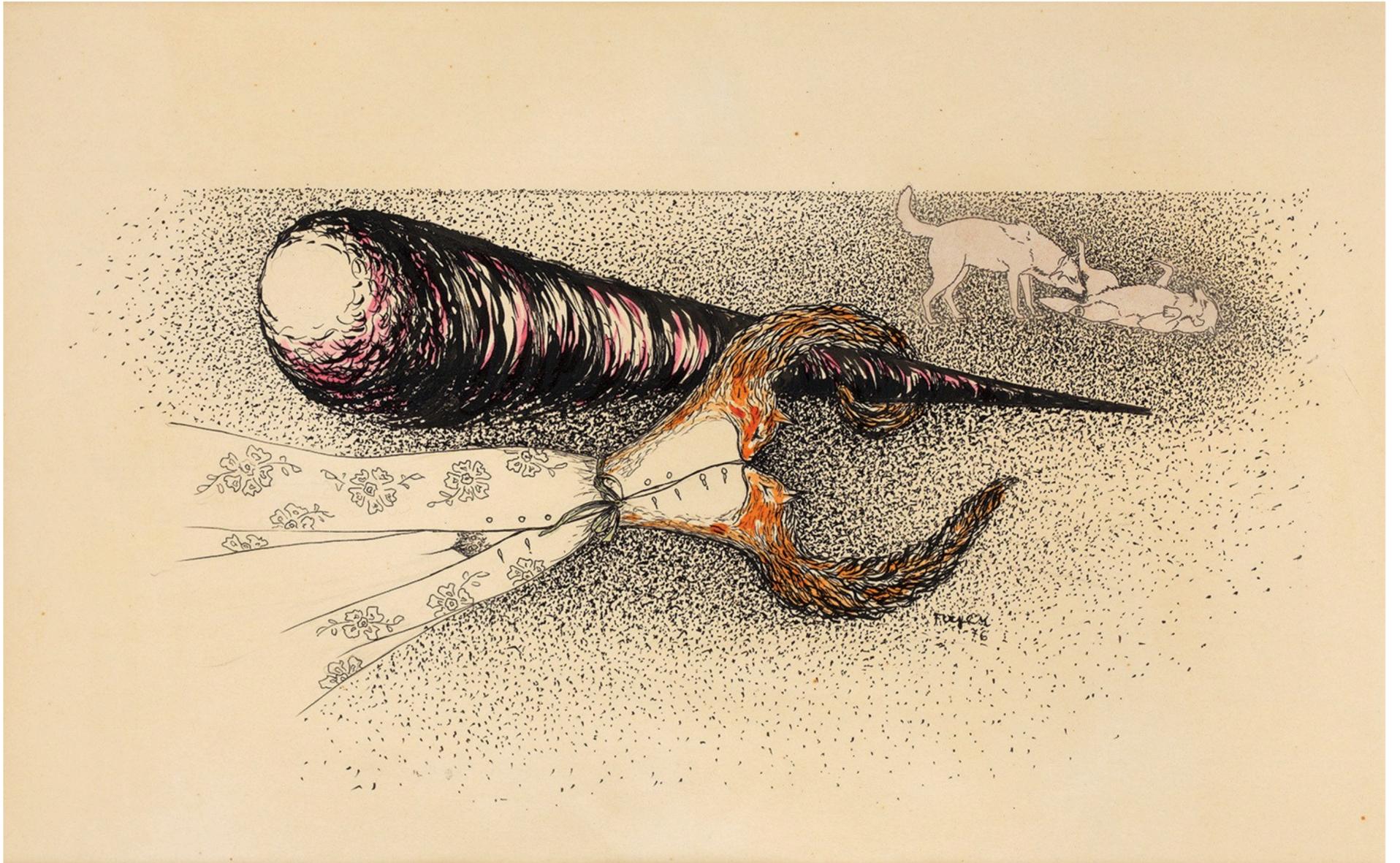
- **1933** Naissance à Paris
- **1939-1945** Pendant l'occupation, il se réfugie avec sa mère en Ariège
- **début des années 50** Retour à Paris. Il ne retrouve pas son père disparu entre temps en camp de concentration. Pour gagner sa vie, il travaille dans un des premiers bars de jazz parisiens, le *Storyville*. Rencontre André Breton
- **1951** Devient membre du mouvement surréaliste
Participe à la revue *L'Age du Cinéma*, fondée par Robert Benayou et Ado Kyrrou
- **1951-1952** Parutions dans la revue anarchiste *Le Libertaire* de ses écrits surréalistes
- **1952-1956** Assistant d'André Breton à la Galerie *A l'Etoile Scellée*.
Adopté par la famille surréaliste qu'il retrouve l'été chez Breton à Saint-Cirq-Lapopie en compagnie de Toyen, Heisler et Péret
Devient l'assistant d'Henri Langlois à la Cinémathèque Française
- **années 60** Il signe le *Manifeste des 121*, texte soutenant le droit à l'insoumission et à la liberté du peuple
- **sept. 1960** Algérien en quête d'indépendance
Dissolution du groupe Surréaliste
- **1969** Participe à la création des *Editions Maintenant* avec un collectif composé d'Annie Le Brun, Gérard Legrand, Toyen, Radovan Ivšić et Pierre Peuchmaurd
- **1972** Georges Goldfayn s'éteint à Paris
- **2019**



Mur de Georges Goldfayn



Mur d'André Breton



Marie Cerminova, dite Toyen (1902-1980)

Dessin, 1976

encre noire, encre de couleur et collage sur papier - 23 x 36,5 cm

Provenance :

Collection Georges Goldfayn



Planche d'ancêtre en bois léger. Les pourtours des yeux formant des oiseaux ou des poissons styliés se prolongeant vers le haut et le bas de part et d'autre du visage par des «vagues» formant des volutes connectées en ligne continue. Rivière Era, Sud Sépik, Golfe Papou, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Mélanésie, Océanie Bois sculpté, traces de pigments 90 x 32 cm début du 20ème siècle

Provenance :

Collectée par Thomas Schultze-Westrum le 18 avril 1966 (n°387) dans la région de la rivière Era entre les villages de Nahoromere et Aimeï
Collection Georges Goldfayn



Wolfgang Paalen (1905-1959)

Lanternes sourdes, 1953
peinture sur toile - 50 x 65 cm

Provenance :

Collection Georges Goldfayn



Figure d'ancêtre Uli en bois sculpté et pigments représentant un homme debout, les mains positionnées derrière les oreilles. La tête est surmontée d'une haute coiffe cimier en forme de plume érigée sur une calotte gravée en damier.

Nouvelle-Irlande du Nord, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Mélanésie, Océanie

Bois sculpté, pigments

hauteur : 108 cm

première moitié du 20ème siècle

Provenance :

Umlauff Museum, Hambourg. Inv. 163/35591

vente Gros et Deletrez du 26 mai 1983

Collection Robert Lebel, Paris

vente Calmels Cohen du 4 décembre 2006

Collection privée

vente Christie's Paris du 11 juin 2012

Galerie Montbrison, Alain de Montbrison indique comme ancienne provenance Elie de Rothschild

Collection Georges Goldfayn

Références :

I Surrealisti, Arturo Schwartz, éd. Mazzotta, 1989, p. 251.

Uli, Powerful Ancestors from the Pacific, Jean-Philippe Beaulieu, éd. Primedia, 2021, p. 252

Les Uli sont des effigies mystérieuses et ambiguës qui appartenaient au culte lui du centre de Nouvelle- Irlande. Selon Jean-Philippe Beaulieu, ce Uli appartient au type 5. Ces Ulis ont les deux bras levés verticalement, avec les épaules derrière le corps. Krämer a commenté que cela fait référence à un prisonnier tué attendant un festin cannibale, une personne qui a été suspendue d'un arbre kabai. Sur ceux-ci, il y a toujours une ceinture inférieure et une tige centrale qui la relie au menton de la figure. La ceinture de corail est riche et complexe. Dans une autre variante, les tiges latérales se connectent à la ceinture supérieure, juste en dessous de la poitrine. Une troisième variation consiste à n'avoir que des tiges latérales reliant le coude à la ceinture inférieure et aux pieds. Cela se trouve sur certains des uhis les plus récents du corpus. Le terme sonodos signifie simple, sans ornement. Nous avons identifié quarante-deux ulis de ce type, ce qui en fait les plus courants. Nous en illustrons vingt-neuf. Les cueilleurs de champs sont connus pour vingt et un d'entre eux et un village pour neuf. Nauer en a recueilli cinq, Boluminski trois, le comte Mörner et Misterfeldt deux chacun, tandis que Walden, Thiel, Stübel, Bühler, Scharf, Gottsdanker, Nolde, Voogdt et Schroder en ont trouvé chacun. Neuf proviennent des villages dans lesquels ils ont été collectés, cinq de Mesi et un chacun de Lemau, Tegerot, Konos et Lamasong.



Figurines Uli du musée Umlauffi, plaque VIII du catalogue Umlauff numéro 229 avec des artefacts de la Nouvelle-Irlande. De gauche à droite 164 (U8-29), 163 (U5 39), 166 (U2-31 TBC), 162 (U5-9) et 169 (U8-16). Le baron Eduard von der Heydt en a acheté trois (U8-29, U5-9 et U8-16) le 22 février 1926. Un Uli (U2-31) avait été vendu en 1921.



Konrad Klapheck (1935-2023)

Die ungeschriebenen Gesetze (Les lois non-écrites), 1962

huile sur toile - 90 x 70 cm

Provenance :

Collection Georges Goldfayn



Massue de guerre U'u en bois sculpté représentant une figure masculine. Le corps fortement stylisé, est réduit à l'essentiel : tête arrondie, bras étroits inscrits en croix schématisée. Les yeux circulaires sont gravés de traits fins et linéaires. Des visages de Tiki sculptés sont également présents sur ce casse-tête marquisien. L'extrémité du manche conserve sur plus de 20 cm un enroulement de fibres végétales Iles Marquises, Polynésie, Océanie Bois sculpté, fibres végétales 162 x 17,5 x 10 cm fin 19ème - début du 20ème siècle

Provenance :

Collection Morris J. Pinto, New York
vente Monbrison du 15 janvier 1981, Paris
Collection Georges Goldfayn



Friedrich Schröder Sonnenstern (1892-1982)

Die Göttin der Eile, 1960

mine de plomb et crayons de couleur - 52 x 73 cm

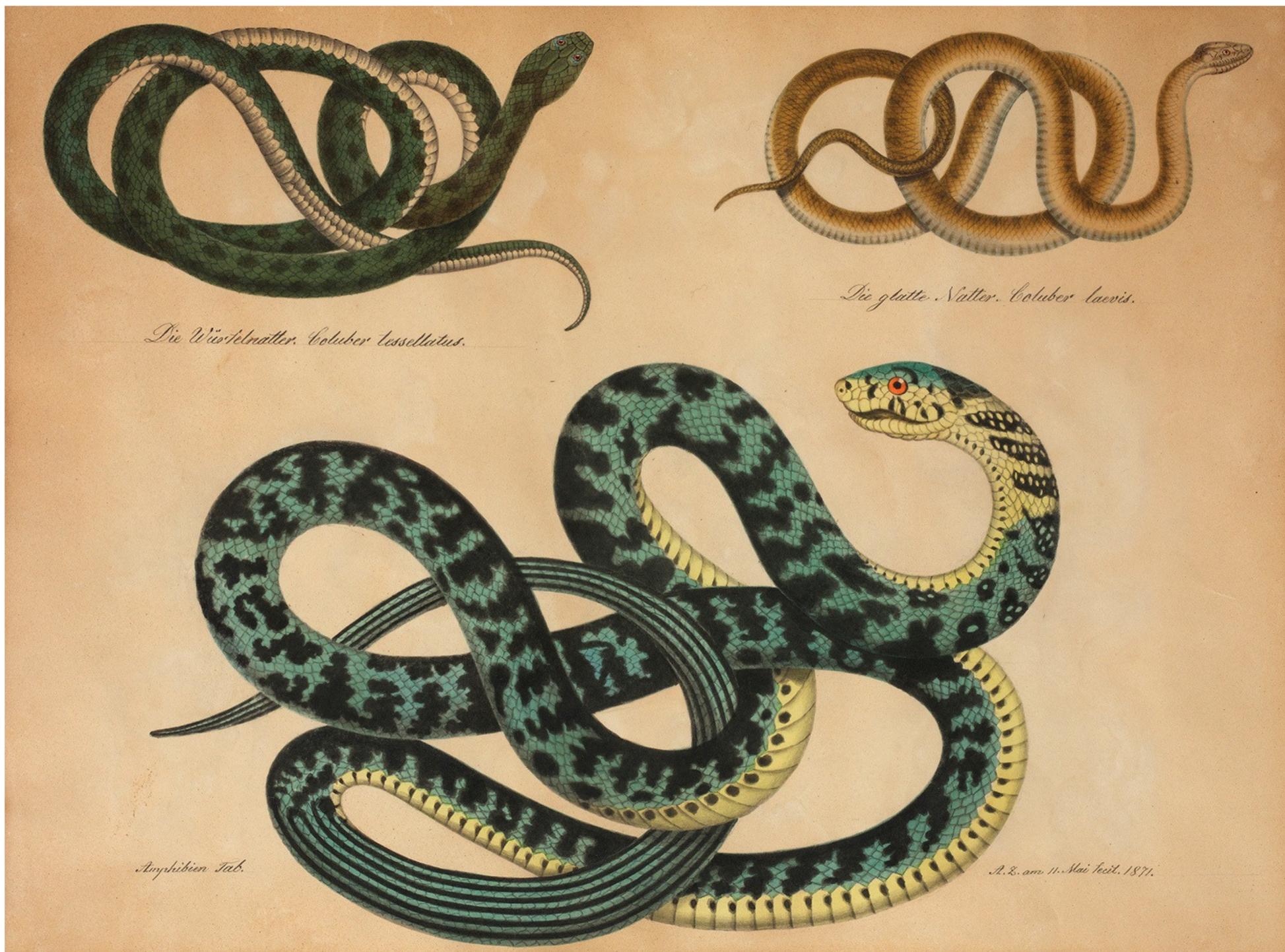
Provenance :

Collection Georges Goldfayn



Ensemble de poupées Kachinas en bois de peuplier (cottonwood). Elles représentent les esprits ou dieux du panthéon des Indiens Pueblo du Sud-Ouest des États-Unis. Offertes aux enfants, les kachinas constituaient un outil pédagogique leur permettant de se familiariser avec le monde spirituel et de perpétuer la connaissance des mythes fondateurs au sein de la société. Indiens Hopis, Arizona, États-Unis, Amérique du Nord Bois de peuplier sculpté, traces de pigments entre 12,5 et 36 cm chaque 20^{ème} siècle

Provenance :
Collection Georges Goldfayn



Aloys Zötl (1803-1887)

Serpents, 1871

aquarelle sur papier - 49 x 60 cm

Provenance :

Collection Georges Goldfayn



Gaston Chaissac (1910-1964)

Deux personnages, 1947

technique mixte sur papier marouflé sur panneau - 27 x 20 cm

Provenance :

Collection Georges Goldfayn

26 JAN – 2 FEB 2025

70
BRAFA
ART FAIR

BRUSSELS EXPO

GUEST OF HONOUR: JOANA VASCONCELOS

www.brafa.art

DELEN

PRIVATE BANK



GALERIE AB

14 rue de la Grande Batelière - 75009 Paris
5 rue Jacques Callot - 75006 Paris
+33 (0)1 45 23 41 16 - www.galerie-ab.com



GALERIE BERTHET-AITTOUARES

14 et 29 rue de Seine - 75006 Paris, France
+33 (0)1 43 26 53 09 +33 (0)6 15 12 20 10
contact@galerie-ba.com - www.galerie-ba.com